

P-3632

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Ref.: Expediente No. 13.017.252 ✓
Solicitud de Patente a nombre de
GRÜNENTHAL GMBH

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 13-017252- -00002-0000

Fecha: 2013-03-06 14:46:59 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 7

Yo, DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad **GRÜNENTHAL GMBH**, solicitante de la patente de la referencia, en respuesta al oficio No. 3961 notificado por fijación en lista el día 26 de Febrero de 2013, atentamente me permito presentar:

1. Documentos donde consta la cesión del derecho a la patente otorgada por los inventores a favor de mi mandante, con su respectiva traducción del inglés al español.
2. Documento de poder, con su respectiva traducción del inglés al español.

Espero con esto haber dado cabal cumplimiento a lo solicitado por ese despacho y de conformidad con lo indicado en los artículos 3º, inciso 3, 35 inciso 2 y 59 inciso 2 del CCA, al analizar este memorial, atentamente ruego se traten todas las cuestiones planteadas con motivo del mismo.

Señor Superintendente,

DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN

C.C. 41.654.882 de Bogotá.

T.P. 20824 CSJ

notificaciones@clarkemodet.com.co

P-3632
2

Clarke, Modet & Cº

COLOMBIA

E-MAIL: info@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A. 92397 COLOMBIA

CESION

El (la) abajo firmante (En adelante EL CEDENTE)

en su carácter de inventor /diseñador

con domicilio en:

por el presente documento declara que cede todos y cada uno de los derechos que le corresponden o puedan corresponderle sobre la siguiente invención , modelo de utilidad, diseño industrial

a:

con domicilio en

En prueba de la mutua aceptación de esta cesión ambas partes CEDENTE y CESIONARIO firman el presente documento.

Dado y firmado en

A los Días de De

ASSIGNMENT

The undersigned (Hereinafter THE ASSIGNOR)

See enclosure

Inventor /designor of

Priorities:

EP 10 008 115.7

of August 4, 2010

EP 10 008 116.5

of August 4, 2010

EP 10 008 117.3

of August 4, 2010

US 61/370,634

of August 4, 2010

US 61/370,643

of August 4, 2010

US 61/370,648

of August 4, 2010

domiciled at

See enclosure

do hereby declares that it assigns all and each of his rights and privileges on the following invention, industrial design, utility model
PCT/EP2011/003907

to

Grünenthal GmbH

with domicile in

Zieglerstraße 6

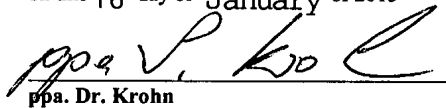
52078 Aachen

Germany

As a proof of the mutual acceptance of this assignment, both parties ASSIGNOR and ASSIGNEE sign the present document.

Granted and signed at

on this 16 day of January of 2013



ppa. Dr. Krohn

Vice President Patents

El Cesionario /The Assignee



i.v. Dr. Marx

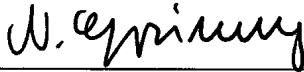
Senior Director Patents

El Cesionario /The Assignee

2

Dr. Nadja Grüning
Kleinmarschierstr. 37
D-52062 Aachen

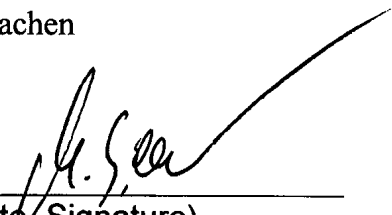
11. 01. 2013



(Date, Signature)
EI Cedente / The Assignor

Dr. Marc Schiller
Max-Pechstein-Straße 4
D-52076 Aachen

11. 01. 2013


(Date, Signature)

EI Cedente / The Assignor

Dr. Ingo Friedrich
Im Gödersfeld 28
D-52078 Aachen

14. 01. 2013


(Date, Signature)

EI Cedente / The Assignor

Dr. Chris Kirby
Pharmaterials,
5 Boulton Road
Reading RG20NH
UNITED KINGDOM

(Date, Signature)

EI Cedente / The Assignor

9

Dr. Nadja Grüning
Kleinmarschierstr. 37
D-52062 Aachen

(Date, Signature)
El Cedente / The Assignor

Dr. Marc Schiller
Max-Pechstein-Straße 4
D-52076 Aachen

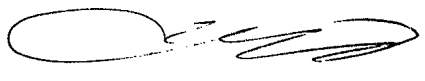
(Date, Signature)
El Cedente / The Assignor

Dr. Ingo Friedrich
Im Gödersfeld 28
D-52078 Aachen

(Date, Signature)
El Cedente / The Assignor

Dr. Chris Kirby
Pharmaterials,
5 Boulton Road
Reading RG20NH
UNITED KINGDOM

23 Jan 2013,



(Date, Signature)
El Cedente / The Assignor

4

Ashish Hemani
Patheon UK Limited
Kingfisher Drive, Covingham,
Swindon, Wiltshire SN3 5BZ

UNITED KINGDOM

21 FEB 2013, Ashish Hemani
(Date, Signature)
El Cedente / The Assignor

Dr. John Bothmer
Koningskaars 17
6418 PR Heerlen
NIEDERLANDE

(Date, Signature)
El Cedente / The Assignor

Dr. Andreas Scholz
Hegweg 5
D-35398 Gießen

(Date, Signature)
El Cedente / The Assignor

Ashish Hemani
Patheon UK Limited
Kingfisher Drive, Covingham,
Swindon, Wiltshire SN3 5BZ

UNITED KINGDOM

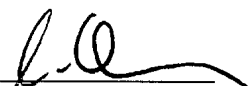
(Date, Signature)
El Cedente / The Assignor

Dr. John Bothmer
Koningskaars 17
6418 PR Heerlen
NIEDERLANDE

15 Jan 2013 

(Date, Signature)
El Cedente / The Assignor

Dr. Andreas Scholz
Hegweg 5
D-35398 Gießen

15 Jan 2013 

(Date, Signature)
El Cedente / The Assignor

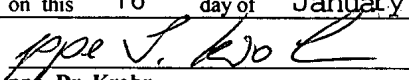
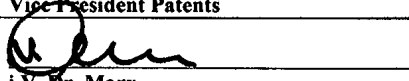
6

6

7

COLOMBIA

Carrera 11 Nº 86-53 Piso 6 Bogotá Colombia Tel: (57 1) 6181088 ·Fax: (57 1) 6350824·Email: info@clarkemodet.com.co

PODER	POWER OF ATTORNEY
Yo (nosotros), abajo firmante(s) en mi (nuestro) carácter de representante(s) legales de una sociedad organizada y existente de acuerdo con las leyes de y en actual cumplimiento de su objeto social, con domicilio en por el presente instrumento confiero (conferimos) poder especial a favor de DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, con Cédula de Ciudadanía No. 41.654.882 de Bogotá, y tp. 20824 y CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, con Cédula de Ciudadanía No. 40.017.374 de Tunja, y tp. 36448, con domicilio en Bogotá, Colombia, para que actuando en su orden en nombre del (de la) otorgante le (la) representen ante cualquier entidad, autoridad y/o persona, especialmente ante las del orden Administrativo, Contencioso Administrativo, Judicial, Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otro en lo referente a los siguientes asuntos: 1) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar patentes de invención, modelos de utilidad; y denominaciones de origen; así como sus renovaciones, prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias. 2) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar derechos de autor, en cualquiera de sus presentaciones así como la protección de secretos industriales y know-how. 3) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar registros sanitarios, permisos y/o licencias de funcionamiento; así como sus renovaciones o prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias. 4) Ejercer acciones de oposición, observación, reclamos, reconsideración, reposición, apelación, cancelación administrativa o judicial, nulidad, protección al consumidor, concesión de licencias, protección de secretos industriales y demás acciones y recursos relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia desleal, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios. También podrá(n) intervenir en juicios civiles, comerciales, penales, contencioso-administrativos, tutelas y de policía; en acciones o juicios promovidos por el (la) mandante o en contra el (ella) . 5) Registrar nombres de dominio ante la entidad competente. 6) En el ejercicio de este mandato los mandatarios arriba mencionados quedan facultados para: conciliar, cancelar, transigir, comprometer en árbitros, desistir, recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y renunciar o desistir a derechos concedidos o en curso de concesión, admitir los hechos del proceso. 7) Ratificar o no la agencia oficiosa. 8) Así mismo faculto (facultamos) a los mencionados apoderados para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales, sustituir el presente poder y revocar las sustituciones que hicieren. Dado y firmado en a los días de	I (we), the undersigned ppa. Dr. Krohn Vice President Patents i.V. Dr. Marx Senior Director Patents legal representative(s) of Grünenthal GmbH an organization existing under the laws of Germany and in present execution of its business activity, domiciled at Zieglerstraße 6 52078 Aachen Germany do hereby grant POWER OF ATTORNEY to DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, identification card No. 41.654.882 of Bogotá, and tp. 20824 and CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, tp. 36448, identification card No. 40.017.374 of Tunja, residing in Bogotá, Colombia, to act in the order of their appointment in behalf of grantor before any entity, authority and/or natural or juridical person, specially before those Administrative, Administrative-Contentious, Judicial, arbitration courts, and/or any other, in all matters concerning the following: PCT/EP2011/003907 (WO 2012/016697) 1) To apply, process, obtain and/or register Patents of Invention, Utility Models; and appellations of Origin; as well as their renewals, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses. 2) To apply, process, obtain and/or register copyrights of any kind as well as protection of industrial secrets or know-how. 3) To apply, process, obtain and/or register sanitary registrations, operating authorizations and/or licenses; as well as their renewals or assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses. 4) To bring actions of opposition, observations, claims, reconsideration, appeal or legal remedies, cancellations, nullity, protection to the consumer, granting of licenses, protection of trade secrets and other actions related with rights derived from the above- mentioned matters and against the unfair competition, actions resulting from the obtaining or exploitation of licenses, recovering damages actions. They can also intervene or participate in Civil, Commercial, Criminal or Contentious-Administrative Trials; the actions for writ mandamus, police actions; in actions, lawsuits or litigations instituted by the grantor or against him. 5) To register domain names before the competent entity. 6) To the effect of this mandate the above-named proxy are empowered to: conciliate, cancel, settle, submit to arbitration, withdraw and to receive and take possession of the litigation related objet and waive or renounce the rights granted or in process of granting, admit the facts of the case. 7) To ratify or not the officious agency. 8) I (we) hereby appoint the afore mentioned attorneys with powers to receive notifications and to designate judicial and extrajudicial attorneys, substitute this Power of Attorney and to revoke such substitutions. Granted and signed at on this 16 day of January of 2013  ppa. Dr. Krohn Vice President Patents  i.V. Dr. Marx Senior Director Patents

7